



III Seminário de Integração

VIII EAIC - V EAEX - III EAITI

07 a 10
novembro
2022



"VIENDO VISIONES": CRÍTICA DE ARTE E INTERMIDIALIDADE EM CARLOS FUENTES

Sabrina Paula de Lima
Unespar/Campus Curitiba I, sabrinapdelima@gmail.com

Fabricio Vaz Nunes (Orientadora/a)
Unespar/Campus Curitiba I, fvaznunes@gmail.com

Modalidade: Pesquisa
Programa Institucional: PIC - Programa de Iniciação Científica (voluntário, sem bolsa)

Grande Área do Conhecimento: Letras, Linguística e Artes

RESUMO: Este trabalho efetua uma investigação dos elementos intermediáticos incluídos pelo escritor mexicano Carlos Fuentes em seus ensaios sobre as artes visuais incluídos no volume "Viendo visiones", publicado em 2003. Para tanto, foi selecionado e traduzido o ensaio intitulado "El ojo del deseo: José Luis Cuevas"; no processo da tradução foi realizado um levantamento dos produtos culturais citados pelo autor, como obras literárias, cinematográficas e de artes visuais de diferentes artistas. A partir deste levantamento, a análise do texto buscou investigar a função retórica e argumentativa destes elementos da construção do texto de Fuentes e suas relações com o contexto cultural e histórico do escritor. A pesquisa também aborda a presença de elementos estilísticos no texto que são paralelos àqueles empregados na produção ficcional de Carlos Fuentes, um dos mais importantes escritores latino-americanos do século XX. Como resultados, além da tradução, que possibilita um maior acesso do público brasileiro à reflexão crítica de Fuentes sobre as artes visuais, a análise demonstra como o autor emprega as referências aos mais diversos produtos culturais e artísticos na sua análise da obra de José Luis Cuevas como uma estratégia de desmonte e transgressão da chamada "cortina de nopal", termo com que Cuevas definiu o isolamento cultural do México no período da hegemonia do muralismo mexicano entre as décadas de 1920 a 1950.

Palavras-chave: Carlos Fuentes. Crítica de arte. Intermidialidade

Realização



Apoio

